

ENTREVISTA: O papel e os desafios da organização camponesa em Cuba: entrevista com o dirigente da Associação Nacional dos Agricultores Pequenos (ANAP), Mario La O Sosa

Angelina Herrera Sorzano

Doutora em Ciências Geográficas pela Faculdade de Geografia da Universidade de Havana (1999)

Professora da Faculdade de Geografia da Universidade da Havana
e-mail: aherrera@geo.uh.cu, angelina.h.sorzano@gmail.com

Eraldo da Silva Ramos Filho

Doutor em Geografia pela Faculdade de Ciências e Tecnologia da Universidade Estadual Paulista “Júlio de Mesquita Filho” (2008)

Professor do Departamento de Geografia da Universidade Federal de Sergipe - UFS
e-mail: eramosfilho@pq.cnpq.br

Resumo

Mario La O Sosa é um histórico dirigente da Associação Nacional de Agricultores Pequenos (ANAP) - Cuba, onde atuou na base, nos municípios, nas províncias orientais do país, desempenhou responsabilidades na direção de café, cacau e florestais, esteve a frente da direção jurídica por cerca de 20 anos, e, há sete anos é o chefe do Departamento de Relações Internacionais e Projetos de Cooperação desta Organização Não-Governamental. Nesta entrevista concedida aos investigadores Eraldo da Silva Ramos Filho e Angelina Herrera Sorzano, em 14 de fevereiro de 2008, na sede da ANAP no bucólico bairro de Vedado, em Havana – Cuba, La O Sosa aborda temas como: a formação, princípios e diretrizes da ANAP; como tem sido a participação política dos camponeses na história cubana a partir do século XIX, seu papel na revolução que triunfou em 1959; a importância da lei de reforma para o desenvolvimento econômico do país, seu sentido de aliança entre Estado e os camponeses; detalhes sobre a natureza da propriedade privada da terra, a questão dos agrocombustíveis e as políticas a favor do papel dos camponeses na consolidação da soberania alimentar; por último são analisadas as perspectivas do campesinato do mundo contemporâneo. Esta entrevista foi realizada no marco das atividades investigativas do projeto de cooperação científica internacional, financiado pela CAPES e com apoio logístico do MES – Cuba, intitulado “Estudo comparativo das transformações recentes no campo brasileiro e cubano (1994 – 2005)”.

Palavras-chave: cuba, ANAP, campesinato, soberania alimentar, segurança alimentar.

Resumen

El papel y los desafíos de la organización campesina en Cuba: entrevista con el líder de la Asociación Nacional de Agricultores Pequeños (ANAP), Mario La O Sosa

Mario La O Sosa es un dirigente de larga experiencia en la Asociación Nacional de Agricultores Pequeños (ANAP) de Cuba, donde ha ocupado diversas responsabilidades que van desde la base, los municipios y las provincias orientales del país. Estuvo al frente de la Dirección de Café, Cacao y Forestales, y de la Dirección Jurídica por cerca de veinte años. Desde hace más siete años es jefe del Departamento de Relaciones Internacionales y Proyectos de Cooperación de esta Organización No Gubernamental. En esta entrevista

concedida a los investigadores Eraldo da Silva Ramos Filho y Angelina Herrera Sorzano, el 14 de febrero de 2008, en la sede de la ANAP ubicada en El Vedado, La Habana, La O Sosa trata sobre los orígenes, principios y funciones de la ANAP, cómo ha sido la participación política de los campesinos en la historia cubana a partir del siglo XIX, su papel en la revolución que triunfa en el año 1959, la importancia de la ley de reforma agraria para el desarrollo económico del país, su sentido de alianza entre el estado y los campesinos, detalles sobre la naturaleza de la propiedad privada, la cuestión de los agrocombustibles y las políticas a favor del papel de los campesinos en la consolidación de la soberanía alimentaria, por último se analizan las perspectivas frente a falta de capacidad que poseen la mayoría de los campesinos del mundo. Esta entrevista fue realizada en el marco de las actividades investigativas del proyecto de cooperación científica internacional, financiado por CAPES y con apoyo logístico del MES – Cuba, titulado “Estudio comparativo de las transformaciones recientes del campo brasileiro y cubano (1994 – 2005)”.

Palabras-claves: cuba, ANAP, campesinado, soberanía alimentaria, seguridad alimentaria.

Abstract

The role and challenges of the peasant organization in Cuba: interview with the leader of the National Association of Small Farmers (ANAP), Mario La O Sosa

Mario La O Sosa has a long experience in the direction of the National Associations of Small Farmers (ANAP) in Cuba, where he had carried out different responsibilities that range from the basic groundwork to the municipality and the Eastern Provinces. He was in charge of Cacao, Coffee and Forestry as well as the Legal Jurisdiction for almost twenty years. He has been the Head of International Relations and Cooperation Projects of this Non-Governmental Organization for seven years. In an interview carried out by Eraldo da Silva Ramos Filho and Angelina Herrera Sorzano on February 14, 2008 at the sits of ANAP in El Vedado, Havana, La O Sosa dealt with the origin, principles and functions of ANAP; the political role of Cuban peasants in Cuban History since XIX century, including Cuban Revolution triumph in 1959; the importance of Agrarian Reform to economic development; details about private property; agrofuels; the alliance between the State and the peasants the development of the Peasant's World Development, its role in the building up of the sovereignty and food insurance in Cuba and Latin America and the perspectives of the Farmer's Movement in our contemporary world. This interview took place during the International Scientific Cooperation financed by CAPES and the logistic backing of MES, Cuba- entitled Comparative Study of Recent Transformations of Cuban and Brazilian Countryside (1994-2005).

Keywords: cuba, ANAP, peasants, sovereignty, food insurance.

Quais são os antecedentes da ANAP?

La ANAP tiene sus antecedentes en grandes luchas campesinas, no se puede ver la organización como se observa en estos momentos. Es una organización que nace de las luchas campesinas en todo el territorio nacional, que en la década del 30 y, anterior a esta fecha se hicieron mucho más intensas en las luchas de Realengo 18, la venta de Casanova, en Camalote, en Pinar del Río en la zona de San Cristóbal, en la zona de Cinco Pesos, en la zona de Rancho Mundito, o sea que hay disímiles lugares donde los campesinos tuvieron grandes luchas por la tierra y, alcanzaron algunas victorias, por ejemplo Linio Álvaro de las Mercedes, en el Realengo 18, fue un mambí¹ que decidió luchar por los campesinos y allí el

¹ Mambí era considerada a pessoa que lutava contra o colonialismo espanhol e, em sentido figurado, hoje mambí é uma pessoa que luta pela cubania.

lanzó el grito de “Tierra o Sangre”, no dejó pasar a la guardia rural que quería desalojar a los campesinos de la tierra. Los campesinos se sumaron a ese gran líder y allí se ganaron grandes batallas. Así también fue Sabino Pupo, en la zona de la provincia de Camagüey e innumerables luchadores por la conquista de la tierra en la época de la colonia y de la pseudo república² y entonces ahí se empezaron a unir los campesinos y eso hizo que se fuera ganando conciencia y el campesinado cubano se dio cuenta de que no sólo era necesario luchar por la tierra, sino también organizarse y que esa organización los pudiera guiar y encaminar hacia los objetivos que perseguían, porque en un análisis de este tipo tenemos que ver que los campesinos estuvieron, siempre estuvieron, muy vinculados al proceso revolucionario cubano, si tenemos en cuenta que los campesinos estuvieron siempre al lado de los mambises en todos los lugares, se incorporaron a la lucha revolucionaria en sus filas con la producción de alimentos, en la lucha y al proceso revolucionario, siempre han prestado un apoyo importante.

En la etapa más reciente, en la última etapa de las luchas de independencia, en la Sierra Maestra, en el Segundo Frente, en las provincias centrales y occidentales, los campesinos apoyaron a Fidel Castro y a los jóvenes que decidieron integrar las filas del Ejército Rebelde, no hay un momento del proceso revolucionario cubano en que los campesinos no hayan dado su apoyo, esto tuvo su corroboración más relevante cuando hay un reconocimiento de Fidel Castro y sus compañeros cuando asaltan el Cuartel Moncada y Fidel dice en la Historia me Absolverá³, que al triunfo de la Revolución una de las leyes que se harían sería la de la Ley Reforma Agraria, eso fue anunciado por Fidel una vez que se fue reconociendo la situación precaria en que vivía el campesinado, no tenían hospitales, no tenían escuelas, no eran dueños de las tierras y en el programa del Moncada se recogió eso y se ha visto que una de las primeras leyes dictadas al triunfo de la Revolución fue la de la Reforma Agraria.

Hablando de los antecedentes hay que tener en cuenta que en pleno proceso revolucionario, en el año 1958, el 21 de septiembre, se convocó a un Congreso campesino en Armas, en el lugar conocido por Soledad de Mayarí Arriba, en el Segundo Frente Oriental, que estaba dirigido por el entonces Comandante Raúl Castro⁴ hoy, nuestro segundo Secretario del Comité Central del Partido, y allí se organizó un congreso campesino donde muchos campesinos vinieron de las zonas liberadas y otros de zonas no liberadas, ese congreso trazó pautas para el futuro del movimiento campesino, porque se recogió el pronunciamiento de la necesidad de tener una reforma agraria y esa ley se cumplió al siguiente mes, cuando Fidel dictó la Ley número 3 del Ejército Rebelde en la Sierra Maestra el 10 de octubre de 1958. Esta ley se realizó para darles la propiedad de la tierra a los campesinos en las zonas liberadas, cumpliéndose así, el programa del Moncada.

En ese congreso los campesinos decidieron también apoyar al Ejército Rebelde con comida, armas, incorporándose a la lucha etc. ahí están los antecedentes de la Asociación Nacional de los Pequeños Productores (ANAP), también en la lucha de los campesinos, por ejemplo Niceto Pérez, un campesino de la provincia de La Habana, que en los años 1940-43 dada la situación precaria que existía, decidió salir en busca de alimentos para su familia, se asentó en la zona oriental del país, en la provincia de Guantánamo en un lugar conocido

² Se conoce por pseudo-república, a fase da intervenção norte americana, compreendida entre 1090 e 1959.

³ “A história me absolverá” foi uma frase proferida por Fidel Castro na defesa que realizou de si próprio, no julgamento em que era acusado de assalto ao quartel Moncada, em 26 de julho de 1953. Esta ação teve por objetivo desencadear a luta armada contra a ditadura de Fulgêncio Batista. Mais tarde esta frase se converteu no título de um livro que aborda todas as denúncias realizadas por Fidel acerca dos abusos cometidos pelo governo de Batista, um conteúdo importante deste discurso foi a defesa da realização da reforma agrária que permitiria a repartição de terras aos camponeses e eliminou o latifúndio.

⁴ Dez dias após a realização desta entrevista, em 28 de fevereiro de 2008, Raúl Castro passou a ocupar o cargo de Presidente do Conselho de Estado da República de Cuba e quando da publicação deste texto seguia ocupando o cargo de segundo secretário do Comitê Central do Partido Comunista de Cuba.

por el Vínculo, allí se estableció y allí lo asesinaron un 17 de mayo de 1945, por eso en honor a ese campesino y a esa familia se firmó la primera Ley de Reforma Agraria después del Triunfo de la Revolución un 17 de mayo, pero del año 1959, en Cuba ese día se celebra el día del campesino, además se conmemoran tres cosas: primero se le rinde tributo a Niceto Pérez, es un aniversario de la Ley de Reforma Agraria y en tercer lugar es un aniversario de la constitución de la ANAP, pero del año 1961.

Como surgió a ANAP?

Surge cuando se estaba organizando la primera zafra del pueblo en el año 1960⁵, toma ese nombre porque antes de la Revolución se cortaba la caña por braceros, campesinos que vendían su fuerza de trabajo para buscar el sustento de la familia, pero no fue en realidad una zafra del pueblo hasta el propio año 1961, en ese momento ya había empezado el bloqueo, los dueños de los centrales estaban haciendo campaña contra el Gobierno Revolucionario y el Comandante en Jefe decide organizar esa zafra, en la que se van a movilizar muchas personas, los pequeños agricultores que se llamaban pequeños colonos productores de la caña de azúcar están organizando la zafra, en esa reunión Fidel propone organizar a los campesinos en una sola organización, había organizaciones de campesinos para la producción de café, de la producción de papa, para los ganaderos, de los colonos de Cuba, eran organizaciones por tipo de cultivos, pero eran organizaciones campesinas que no rebasaban el marco de carácter económico, la lucha de carácter político y social no existía, además no eran representativas de los intereses de los pequeños agricultores.

Por eso Fidel introdujo en esa reunión la idea de crear una organización que integrara a todos los campesinos del país y, a partir de entonces se estableció un proceso de creación de asociaciones de base y así apoyándose en la Asociación Campesina de Oriente que ya existía se dejó convocado al primer congreso campesino para el año de 1961.

Así surge la ANAP, desde el año 1961, por voluntad expresa de los propios campesinos que decidieron crear esa asociación y al amparo de la Ley de Reforma Agraria, durante 1961 aún se sigue aplicando la ley, fue un proceso largo, así surge la ANAP, el 17 de mayo de 1961 queda constituida.

Si de algún detalle se puede hablar de la primera etapa de la Revolución cubana es que fue una revolución de carácter democrático, popular, agraria, antiimperialista. Nosotros desde primer momento no fuimos socialistas, ni comunistas. Hubo una etapa en que la revolución fue democrática participativa, es popular por la participación del pueblo, agraria porque se ha firmado una reforma agraria y se le ha dado la tierra a la familia y al campesino, es antiimperialista porque siempre fuimos antiimperialistas, porque las mejores tierras eran de compañías norteamericanas y los campesinos trabajaban como braceros y no poseían las tierras.

Esa primera ley de Reforma Agraria enfrentó directamente a los intereses de los enemigos de la Revolución, se les quitó la tierra a esos terratenientes burgueses nacionales e internacionales, también se produce en abril de 1961 el desembarco por Playa Girón, de manera que la organización surge en el momento en que está surgiendo el país, en el medio de la primera derrota al imperialismo norteamericano en América Latina y, un mes después de esa derrota en que queda constituida la ANAP, eso demuestra el patriotismo de la organización.

La ANAP es una organización autofinanciada, costada por los pequeños agricultores, aunque en la primera etapa fue subvencionada por el Estado. Los campesinos deciden qué por ciento de la venta bruta se destinan para autofinanciar la ANAP, está presente en 153 de los 169 municipios del país, donde no está presente es porque no hay

⁵ No Encontro da Organização da Primeira Safra do Povo.

campesinos, por ejemplo en el municipio de Plaza de La Revolución de la provincia de Ciudad de La Habana, en el de Moa en la provincia de Holguín, en el de Nuevitas en la provincia de Camagüey, etc.

Quais são as funções da ANAP?

En los momentos de surgir, la ANAP tenía un carácter organizativo, había necesidad de aglutinar a los campesinos en asociaciones campesinas de manera que pudieran recibir las orientaciones y, que los campesinos pudieran manifestar sus intereses, que estuvieran organizados desde el punto de vista productivo. Era necesario tener una estructura donde los campesinos pudieran expresar sus necesidades y manifestar sus intereses.

Los problemas que existían al surgir la ANAP se convirtieron en las misiones de la ANAP: 1) no había mercado para la producción, 2) no había precios justos para los productos, 3) no había créditos para la producción, 4) el grado de insalubridad de la familia campesina era desastroso, 5) era una familia mayoritariamente analfabeta y 6) no estaba dignificado el campesino como persona.

Había que resolver estos problemas, la Revolución había triunfado y se había propuesto resolver esa problemática, aunque existían otros problemas por ejemplo incomunicación por falta de caminos, carreteras, la misión de la ANAP, en su inicio, era la de ir erradicando esos problemas.

El gobierno organiza la campaña de alfabetización y ahí se incorporó la familia campesina, desde profesores hasta estudiantes, el 47% de los campesinos no sabían leer ni escribir.

Empezó el programa de construcción de hospitales rurales y ahí se incorporó la familia campesina, participó en la construcción y en la recepción de los servicios.

Empezó el programa de construcción de caminos rurales y ahí se incorporó la familia campesina, a ayudar a construir y a recibir los beneficios de estos.

La Revolución hizo un programa de traer a la capital a estudiar a las hijas de los campesinos, recordemos uno de los primeros intentos de las Escuelas “Ana Betancourt”⁶, llegaron cientos de hijas de campesinos que apenas sabían firmar su nombre y aprendieron un oficio en la capital, algunas se quedaron en la ciudad, otras volvieron a su lugar de origen con un oficio como el de corte y costura y otros, esto formó parte también del trabajo de la emancipación de la mujer.

La misión de la ANAP también era política, se ha trabajado en esa dirección, se fue fortaleciendo y, hoy esta organización que ha atravesado por diferentes etapas, formó una estructura que empezó por la base, pasó por la estructuración de la ANAP en los municipios con cuadros surgidos dentro del sector campesino. Dentro de la propia organización campesina fueron elegidos los representantes de los campesinos y luego ellos fueron los que pasaron a ser los dirigentes de los municipios, de las provincias y de la nación, en ese proceso surgió una figura muy relevante para el movimiento campesino, Pepe Ramírez.

Pepe Ramírez fue uno de los organizadores del Congreso Campesino en Armas junto con Raúl Castro, que como él era miembro del Partido Socialista Popular, esto no podía ser revelado en ese momento. Fue un campesino precarista, desalojado de su tierra, los tribunales lo demandaron, de esa experiencia adquirida y como era de origen campesino, fue la persona que se eligió para representar a los campesinos como su Primer Presidente de la ANAP en el Congreso de 1961, responsabilidad que desempeñó por 27 años.

Después fue y es en la actualidad el presidente de la ANAP, Orlando Lugo Fonte que ocupó el cargo de Primer Secretario del Partido Comunista de Cuba en una provincia, pero

⁶ Ana Betancourt foi a primeira mulher cubana a lutar pela emancipação dos direitos da mulher cubana durante o período colonial. Em 1871 foi sentenciada a viver no exílio na Espanha onde faleceu em 1901.

que también fue un cuadro surgido de las luchas campesinas y, que lleva cerca de 20 años como responsable del movimiento campesino.

La principal misión de la ANAP desde su fundación es, y lo es en este momento, la de producir alimentos para el pueblo, eso se ha concebido así, en una etapa inicial fue de menor envergadura porque no teníamos la suficiente organización.

La principal labor política de la ANAP en apoyo a la Revolución es la de garantizar la alimentación al pueblo y la ANAP tiene esa responsabilidad, la máxima de una familia campesina no es si tienen mayor cantidad de dinero, uno de los sectores que tiene mayor nivel de ingreso hoy en Cuba, son los campesinos, a diferencia de lo que pasa en otros países de América Latina y del mundo, no es sólo porque son campesino sino porque son campesinos cubanos, esa es la diferencia que existe, si te vas a Centroamérica y te reúnes con los campesinos o indígenas de Honduras, de El Salvador o de Nicaragua, o si vas a otras partes del mundo es África o Asia.

El nivel de ingreso de los campesinos es alto en Cuba porque tienen un aliado estratégico que es el gobierno, esto no lo tienen otros países, porque hay una voluntad política en el país para que los campesinos puedan solucionar sus problemas.

Yo pertenezco a varias organizaciones internacionales como son la Vía Campesina Internacional, la Coordinadora Latinoamericana Organizadora del Campo, el Movimiento Agroecológico Latinoamericano, en las reuniones en las que he participado he visto que las organizaciones campesinas van a llevar demandas contra sus Gobiernos, ese no es el problema de Cuba, yo voy a esas reuniones a decir cosas positivas que hace el Gobierno en favor de los campesinos cubanos, porque el Gobierno fue el que le dio la tierra a los campesinos, dio los créditos con bajos intereses, garantiza el mercado seguro a todas nuestras producciones, también garantiza los precios justos, por tanto es un aliado estratégico de los campesinos.

Pero también es el Gobierno quien resuelve los problemas de salud a los campesinos, sin importar quien sea ni cual sea el problema del que está afectado.

Además los hijos de los campesinos pueden llegar tan lejos como su capacidad en la enseñanza se lo permita, son por cientos los hijos de campesinos profesionales, cientos son los trabajadores de la cultura que son hijos de campesinos, lo mismo pasa con los atletas que ganan medallas que, también son hijos de campesinos, porque hay una masividad en la práctica del deporte.

La misión de la ANAP, primero es garantizar la alimentación del pueblo, pero también está implícito el trabajo de carácter político e ideológico que se realiza con la familia campesina en función del desarrollo del arte, de la cultura y del deporte por lo que entonces no se limita sólo a la producción, también hace una gama de actividades que ha permitido el reconocimiento del campesinado y el reconocimiento de la propiedad del pequeño productor, de la propiedad cooperativa de producción agropecuaria.

El mayor logro del campesino cubano es que ha sido dignificado, ha sido reconocido como ser humano como cualquier trabajador del país por el pueblo y el gobierno revolucionario. Antes del Triunfo de la Revolución de lejos se reconocía a un campesino o campesina, ahora es más difícil porque existe una superación del campesino que lo equipara a cualquier otro profesional debido a la presencia de la obra de la Revolución. En el seno de la familia campesina se encuentra un nivel educacional elevado, esto hace que los propios campesinos comprendan el proceso revolucionario con un nivel de comprensión superior.

Me da pena en otros países, establecer una comunicación con una familia campesina que no sabe leer ni escribir y, por eso me es difícil explicarles estas cuestiones, por eso siempre decide hablarles de la reforma agraria. Los ve con lástima y quisiera decirle todo esto y sabe que no lo van a comprender.

Se habla a nivel internacional de una campaña global por la reforma agraria, ahora ¿qué es la campaña global por la reforma agraria?, si no de esto que ha estado hablando hasta ahora, esa es la campaña global, el problema de la reforma agraria no es solo entregar tierra, si usted no garantiza los insumos productivos, no garantiza los créditos, no garantiza mercado para los productos, no garantiza precios, si la familia campesina no se

supera no puede aplicar la ciencia y la técnica. Para los cubanos una reforma agraria es la campaña global por la reforma agraria.

Tengo una gran estimación por lo que hacen los hermanos de Brasil, tiene el honor de conocer el problema campesino en varios campamentos y asentamientos de estados brasileños y ha visto cómo viven esas familias, que no tienen trabajo, que están desvinculados laboralmente y tienen que esperar meses, años en un campamento para que le den un pedazo de tierra. Es una lucha muy intensa, he visto cosas positivas de personas que le dan tierra en un asentamiento y ha visto cosas muy positivas, resultados productivos, resultados de la lucha. Creo que es lo que falta por hacer en otras partes del mundo, tienen que decidirse a hacer cosas según sus necesidades y circunstancias particulares, a veces no hay decisión, cada país tiene que resolver su situación y sus propios problemas, no pueden aplicarse recetas, lo que se ha hecho y se está haciendo en Cuba no es lo que se puede y debe hacerse en un país de centro o sur América, o de África o de Asia, son circunstancias diferentes, pero debe existir un proceso de concientización del movimiento campesino y de la familia campesina para resolver la problemática a tono con la problemática en concreto.

Hay un problema internacional que se identifica con la extinción o no de la clase campesina. En Europa cada vez los pequeños agricultores tienen menos tierras, se les limita más, las personas quieren tener tierras para venderlas cuando se aprecian en el mercado. En Cuba el peligro de extinción del campesino no existe porque hay una política agraria que estimula el retorno de los hijos de los campesinos o pequeños agricultores. En Cuba hay una ley de herencia de la tierra de los pequeños agricultores que le da garantía al traspaso de la propiedad. En la campaña difamatoria que existe contra nuestro país se plantea que en Cuba no hay propiedad privada, en Cuba sí hay propiedad privada, lo que no es neoliberal, la propiedad tiene un sentido de carácter social, lo primero que se hizo con la reforma agraria fue dar la tierra a los campesinos, son dueños, propietarios, ¿entonces hay o no hay propiedad privada? Los campesinos son propietarios del 51% de la masa de ganado vacuno del país. Lo que pasa es que el sentido que tiene la propiedad privada es diferente, no es el de la acumulación de capital, el sentido es el de resolver el problema alimentario de la población del país, que no siempre se resuelve por la situación en que vivimos, somos un país bloqueado, somos un país que no podemos comercializar con las instituciones que quisiéramos, esto conspira con la misión que tiene la ANAP que es la de producir alimentos, a veces no se puede cumplir a cabalidad y a veces cuesta mucho adquirir algunos recursos. Es necesario buscar arroz y tenemos que resolverlo en el Asia, tal vez en el área pudiéramos intercambiar algunos alimentos entre los pueblos del área como decía Evo Morales.

Quais são as relações que a ANAP mantém com outras organizações camponesas do mundo e com a Via campesina?

La ANAP tiene amplias relaciones con otras organizaciones campesinas, se mantienen relaciones con más de 100 organizaciones de África, Asia, América Latina y el Caribe. Estas relaciones se realizan, en primer lugar, con la participación en el Comité Internacional de la Vía Campesina, la ANAP es miembro del Comité Coordinador de la Vía Campesina Internacional. La ANAP también está en el Comité Coordinador de la Coordinadora Latinoamericana de Organizaciones del Campo, que ahora su sede está en República Dominicana, junto con el MST de Brasil, junto a otras instituciones de México, Venezuela, Haití, Chile. La inserción de la ANAP con esas organizaciones es de relaciones bilaterales, expresamos nuestro trabajo de solidaridad con las organizaciones en las luchas que se liberan en esos países, ahora por ejemplo están ocurriendo muchos asesinatos, atentados con los líderes campesinos, entonces expresamos nuestra solidaridad con estos movimientos, ellos nos apoyan con las luchas que libramos contra el bloqueo, nos apoyan por la liberación de los cinco héroes que están injustamente en cárceles de los Estados

Unidos del Imperio. Los campesinos vienen a nuestro país a pasar cursos de capacitación en nuestro centro nacional de capacitación, visitan nuestras cooperativas, ven la forma de organización que tienen nuestras cooperativas y nosotros reciprocamos esto también en visitas a los respectivos países para ver la forma de organización que tienen los campesinos.

El Centro Nacional de Capacitación es una vía importante para hacer el trabajo de relaciones internacionales de la ANAP, aquí se trasmite todo lo relacionado con la agroecología o de agricultura sostenible.

Cuba fue seleccionada para coordinar la comisión del trabajo de la agroecología en la V Conferencia Internacional de la Vía Campesina a celebrarse en Mozambique en el mes de octubre de 2008⁷, donde la ANAP rendirá cuenta del trabajo realizado al respecto.

El pasado año, durante el mes de septiembre, se organizó un evento internacional en Cuba sobre agroecología y agricultura sostenible, donde se recibieron a 184 participantes de 24 países, con los que se sostuvo un intercambio directo de experiencias, esta ha sido otra forma de expresar las relaciones internacionales de la ANAP con las organizaciones campesinas e indígenas.

En el día de hoy sale una delegación de campesinos que practican la agroecología para Haití y República Dominicana. Ellos realizan producción de humus de lombriz, de compost, de la conservación de suelo con la forestación, la labor del abono verde, la producción de silos metálicos para la conservación de semillas tradicionales, esto forma parte del trabajo del programa de la agroecología y de una agricultura sana. Es una de las maneras en que se expresan las relaciones entre las instituciones y cómo estamos dentro de la Vía Campesina, en la Coordinadora Latinoamericana Organizadora del Campo y el moviendo agroecológico latinoamericano, vamos a esas redes para explicar las experiencias cubanas en estos temas, por eso mostramos las experiencias de las cooperativas, cómo funcionan, cómo se eligen a los líderes, también explicamos las limitaciones que tenemos, no hemos resuelto el problema de la alimentación plenamente, el problema del bloqueo, el problema del combustible, estas son dificultades que tenemos que enfrentar.

El precio del combustible se ha incrementado grandemente, hoy en día un barril de petróleo cuesta lo que costaban 10 barriles hace unos años. Por esto se lleva a cabo la carrera loca para la conversión de alimentos en combustibles.

La posición de Cuba en estos momentos, es la de no destinar alimentos a la confección de combustibles. Lo primero que hay que solucionar es la alimentación del pueblo, no creemos que en los momentos y circunstancias que estamos viviendo, se puedan destinar alimentos, que no posea el pueblo, para producir combustibles. Al final esto no va a redundar en beneficio de la población, esos combustibles de los que se habla, van a beneficiar a la población de mayor ingreso del mundo y, a la vez, hace que se subsidien producciones agrícolas por países que tienen recursos suficientes y que actúan en contra de otros países más pobres que no pueden subvencionar esas producciones.

Un ejemplo de esto es el caso del maíz, México ha sido un país donde el maíz forma parte de su dieta básica y, ha sido durante años un gran productor de maíz. Pero los productores de maíz de México están en una situación crítica, por el Tratado de Libre Comercio y, el subsidio a los productores de maíz de los Estados Unidos de Norteamérica. La producción de agrocombustibles hace que se arruine la producción campesina mexicana de maíz.

Los productores de leche también han tenido un golpe fuerte, que en el caso de Cuba no se ve por el sistema social que existe, la tonelada de leche en polvo ha duplicado el precio en el mercado internacional, es por la escasez, no hay suficiente leche. No es porque no hayan bases para poderla producir, es la política que se lleva a cabo. En Cuba se ha trazado como propósito incrementar la producción de leche de los campesinos y modestamente se va a ir resolviendo el problema, se ha creado una estimulación para

⁷ Na V Conferência Internacional da Via Campesina foi discutido aspectos relacionados com o desenvolvimento da agroecologia em Cuba e como isto se mantém como pilar para a soberania alimentar.

aumentar la producción sin afectar al sector campesino. A pesar de que se ha aumentado el precio del combustible y de la leche en polvo en el mercado internacional nuestros campesinos no sufren porque el Estado subvenciona el combustible y los campesinos no sienten el impacto que pueda tener este aumento, aquí se puede ver al Estado como aliado del sector campesino.

El papel de la escuela, el Centro Nacional de Capacitación de la ANAP hace una labor relevante en las relaciones internacionales, por cuanto ese es el lugar al que llegan muchas organizaciones de todo el mundo y se mantiene un intercambio constante con ellas. Por ejemplo hay un convenio de intercambio con Venezuela para capacitar a dirigentes agrarios tanto campesinos como indígenas, ya han llegado más de 500. Aquí se habla del concepto de agricultura sostenible y se ve en la base como funciona esto, se habla de la cooperativización y se ve en la base como se manifiesta, se habla de cómo funciona una cooperativa y conviven con la familia campesina para poder apreciarlo. Esto es altamente estimado por los dirigentes campesinos e indígenas de los países participantes. Ahora se está apoyando en la creación de una escuela en Venezuela para dirigentes agrarios.

También vienen dirigentes de México, de Haití, de República Dominicana, de Guatemala, Nicaragua, etc. Muchos dirigentes de Brasil han estado en el Centro de Capacitación Nacional, por ejemplo ha estado Egídio Brunet, otros dirigentes que ocupan cargos en otros países también han sido alumnos acá. La Escuela ya cumplió 45 años, aunque no es solo para capacitar a extranjeros, su función inicial era para dar servicio a dirigentes de la ANAP. Hubo un momento en que se capacitaba de forma gratuita a los extranjeros, hoy en día no puede ser así, aunque lo que se cobra es ínfimo, el interés es cubrir los costos. La escuela tiene profesores muy capacitados, hay doctores en ciencias, magísteres. Esa escuela es la de la ANAP y se puede poner en función del interés del movimiento campesino.

Como é a composição da ANAP?

Para la ANAP lo más importante son las organizaciones de base, si no existieran Cooperativas de Créditos y Servicios (CCS) y Cooperativas de Producción Agropecuaria (CPA) no existiera la ANAP. El movimiento campesino, a veces sucede en otros países, no es representativo de los campesinos. La ANAP le da un peso importante a las organizaciones de base y si funcionan bien, la ANAP funciona bien. Las CCS y las CPA eligen a los dirigentes de los municipios a través de sus asambleas que se dan cada dos años y medio en un proceso de balance. Se hace un comité y un buró ejecutivo municipal, a través de propuestas en la base se aprueban los dirigentes a instancias superiores. El congreso es el máximo órgano, que se celebra cada 5 años, aquí se elige el presidente al comité nacional a través de los delegados elegidos en la base que, en la actualidad son 116 y aquí se elige un buró ejecutivo, este último es quien dirige operativamente a la organización entre un comité nacional y otro. El comité es quien dirige la organización entre un congreso y otro.

El buró ejecutivo es un equipo de unas 12 personas que operativamente dirige las actividades que le encomendó el comité nacional, o sea el que concreta las acciones del congreso es el comité, el que ejecuta lo que acuerda el comité y el congreso es el buró ejecutivo y el buró, a su vez, tiene un presidente que preside la organización, el buró ejecutivo, el comité y a la ANAP.

La ANAP funciona con varios frentes de trabajo:

- Un presidente que atiende las relaciones internacionales, los proyectos de cooperación internacionales, además de ser presidente.
- Un vicepresidente primero que atiende las tareas de carácter económicas y jurídicas.
- Un vicepresidente que atiende las tareas de organización y de la vida interna.

- Un vicepresidente que atiende las tareas de carácter político, ideológico y cultural.
- Un vicepresidente que atiende las tareas de la producción agropecuaria

La vicepresidencia de la producción pecuaria opera con funcionarios y especialistas. Cada funcionario tiene bajo su cargo un grupo de especialistas que se ocupan de la producción agropecuaria, por ejemplo para atender la actividad de la ganadería, la de la producción de los cultivos varios (aquí se incluyen todos los tubérculos y raíces, el plátano, las hortalizas, los cítricos y frutales), para la producción del café, el cacao y los forestales, para atender las actividades relativas con el tabaco y, por último, para las actividades relacionadas con la ciencia y la técnica.

El departamento de Relaciones Internacionales, que está subordinado al presidente, tiene una estructura que es la siguiente: un jefe de departamento que es el jefe de relaciones internacionales, al que se subordinan cuatro personas que atienden las relaciones internacionales con América Latina (María del Carmen), Asia, África y Europa, otra persona que se ocupa de la formulación y gestión de proyectos de cooperación, las relaciones con las ONG (a su vez tiene un equipo de trabajo), una persona que se ocupa de la administración y del seguimiento de los proyectos de cooperación (ejecutar los proyectos para la base, para el desarrollo de la producción), hay otro frente que se ocupa de la agroecología.

Este último frente es muy importante, hay proyectos internacionales, pero el concepto que se tiene va más allá de un proyecto, el trabajo de la agroecología es una tarea de la organización, la cuestión de producir alimentos sanos es una contribución necesaria e indispensable al sistema de salud cubano, si el gobierno está luchando por elevar el nivel de vida, la esperanza de vida al nacer, lo menos que puede hacer la ANAP es producir alimentos sanos, no se está buscando mayores ingresos. Pero además es una tarea estratégica, de defensa del país, Cuba es un país bloqueado, el día que pudiéramos ser agredidos, como único se podrá subsistir es mediante la producción agroecológica, sin tener que utilizar fertilizantes químicos y sin depender del exterior. Para la ANAP la producción agroecológica es una medida estratégica, aquí se mantendría la producción agroecológica sin paquetes tecnológicos químicos, sólo hay dos cultivos que dependen de este tipo de productos químicos, son el tabaco y la papa, son producciones que se obtienen en períodos muy cortos y muy susceptibles a plagas y enfermedades, aunque se está experimentando para ver de qué forma también el país se puede independizar de los productos químicos.

Se ha creado una estructura en el país para atender este tipo de agricultura, en la producción de abono orgánico, la producción de biopreparados por medio de la creación y desarrollo de los Centros de Reproducción de Endógenos y Endopatógenos (CREE) en varias cooperativas, es una dirección estratégica a la que la ANAP le presta especial atención. Existe un CREE en la CPA Augusto César Sandino en San Antonio de los Baños, otro en la CPA “Rosa Elena Simeón”, esta última se dedica al cultivo del NIM, un árbol repelente que se utiliza para la creación de biopreparados, de gran aceptación nacional e internacional. Allí se siembran unas 300-400ha que están produciendo unas 400t de biopreparados al año.

Se piensa realizar otro evento de agricultura orgánica para el año 2009. Todo esto forma parte del programa de agroecología, que es un conjunto de cuestiones que incluyen la reforestación, la producción de frutales, la conservación de los suelos, producción de abono verde, producción de semillas, desarrollo de biopreparados.

Quais são as formas de associação e especialização produtiva da ANAP?

La ANAP es una ONG autofinanciada, la integran 4.355 asociaciones de base que se constituyen en CCS y CPA. Existen 3.249 CCS con más de 200 mil asociados y 1.101.385 ha de superficie, como también 1.106 CPA, con más de 65 mil asociados y 616.764 ha de

superficie. La ANAP está presente en 156 municipios del país. ¿Qué son las CCS y las CPA?

Las CCS son organizaciones asociativas donde se mantiene la forma individual de propiedad de la tierra y otros bienes, el trabajo se organiza como economía familiar. La gestión cooperativa de la CCS facilita la asistencia técnica, crediticia y de servicios a la población.

Las CPA son asociaciones voluntarias de campesinos que unen sus tierras y bienes productivos para formar una empresa cooperativa y socialista, con un patrimonio común, y donde el trabajo se organiza en colectivo. La remuneración de sus miembros se realiza en función del trabajo aportado. Las CPA se conformaron bajo el criterio de la voluntariedad.

Existe una Ley General de Cooperativas para las CPA y las CCS, donde se recoge que la ANAP representa los intereses económicos, políticos y sociales de los campesinos del país.

Cómo son las relaciones de la ANAP y las cooperativas con las Empresas Agropecuarias, son contractuales, las cooperativas no están subordinadas a ninguna empresa del Estado, tienen personalidad jurídica propia y responsabilidades limitadas a su patrimonio, el máximo órgano de dirección y administración de las cooperativas es su asamblea, donde se acuerda el trabajo a realizar que se convierte en ley para la cooperativa, de aquí se confecciona un reglamento interno donde se norma el trabajo a realizar y cómo llevarlo a cabo. Este reglamento se confecciona a partir de los principios que conformaron el reglamento general de las CPA y CCS que se confeccionó a partir de la Ley General de Cooperativas. Por ejemplo en el reglamento interno se establecen quienes pueden ser los socios, cómo será la distribución de las utilidades, cómo se pagará el anticipo, etc.

Como é a especialização produtiva das cooperativas?

La línea fundamental de la producción no es impuesta, se respeta la tradición, si las cooperativas están enclavadas en una zona tabacalera, la línea fundamental de su producción es tabaco, lo mismo sucede con los otros cultivos, por ejemplo el café. A partir de aquí el delegado territorial de la agricultura emite una resolución donde declara las líneas fundamentales de producción en las tierras que el dirige. Las líneas fundamentales de producción no son impuestas. Pero la producción de los campesinos es diversificada, no se dedican a un solo reglón productivo, esta es la garantía para la economía de la familia campesina, esto permite que las tierras estén produciendo durante todo el año. El campesino puede producir al mismo tiempo miel de abeja, tabaco, caña, viandas, hortalizas, la tierra está produciendo todo el año. Les ataca una plaga y les destruye un cultivo, pero se mantienen los otros, por lo que la economía de la familia siempre puede estar asegurada. El concepto básico es que en las cooperativas se mantenga el cultivo y la producción diversificada, esta es otra experiencia de la ANAP, si se especializa mucho la producción se puede correr un riesgo económico, que de esta manera ese riesgo disminuye y garantiza una producción más segura.

Siguiendo esta lógica las cooperativas en Cuba siguen una especialización productiva fundamental, complementada de una fuerte diversificación de cultivos que permite el mantenimiento económico de la familia campesina. Cada cooperativa establece unos compromisos de producción y de aquí se realiza un contrato de producción. Una parte de los productos van al mercado agropecuario y otros no. Algunas producciones se compran hasta el 100% por el Estado como sucede con el tabaco, la papa, el café, la miel de abeja. Unos porque son productos de exportación y otros porque son productos estratégicos para la alimentación de la población sobre los que el Estado mantiene su control, por una lado para garantizar los convenios establecidos en el comercio exterior y, por el otro, como el caso de la papa, para mantener la distribución per cápita durante todo el año de forma

equitativa y garantizar el consumo social en los hospitales, círculos infantiles y comedores obreros.

Las viandas⁸, las hortalizas, los granos se contratan en dependencia de los intereses que tengan las instituciones estatales, no mediante el establecimiento de un por ciento determinado, el resto de la producción se puede vender o al Estado o al mercado agropecuario que seleccione el productor y, que funciona por medio de la oferta y la demanda. Si el productor no quiere vender en el mercado agropecuario, porque se siente más seguro de vender su producción al Estado, puede contratar el 100% de su producción con el Estado.

Las producciones que compra el Estado se destina a cumplir los compromisos sociales del propio Estado. Las producciones que se destinan a las ferias agropecuarias las determina el Consejo de la Administración del Estado y los productos llegan a través de varias vías como son ACOPIO⁹ o el propio productor o a través de la cooperativa. En estos momentos se ha ido hacia la diversificación de los mecanismos de comercialización.

En cierta medida una de las cuestiones que ha ayudado en la diversificación de los mecanismos de comercialización ha sido el fortalecimiento de las CCS, que ha permitido, a su vez, fortalecer la dirección y la administración de las CCS, donde funcionan como una empresa que le presta servicios a cada uno de los productores y campesinos individuales en sus fincas. Antes cada productor era una pequeñísima empresa familiar, hoy cada CCS representa a 20 o 30 pequeños productores y forma la pequeña y mediana empresa de carácter cooperativo sobre bases de la propiedad privada.

El fortalecimiento de las CCS ha permitido hacer un uso más racional de los medios e insumos de que se dispongan, por ejemplo ahora disponen de recursos y fuerza de trabajo, tienen un administrador, un económico, tienen una estructura operativa que hace que la propia CCS les preste servicios a los productores, como puede ser roturar las tierras con equipo apropiado colectivo, el transporte de productos, la distribución de los insumos y los créditos se realizan por medio de esta estructura, etc. La CCS fortalecida se ha convertido en un núcleo importante.

Quais são os principais dilemas para a produção agropecuária?

El principal freno son los recursos, las limitaciones en la adquisición de recursos, en eso se está trabajando, una respuesta son los paquetes tecnológicos que se están desarrollando, el otro problema secundario es la comercialización. En los dos se está trabajando para solucionar los problemas.

No existen recursos suficientes para incrementar la producción en todas las cooperativas. En la provincia de La Habana un problema fundamental se convierte en el riego, este no es un fenómeno tan grave para las provincias orientales.

Para resolver el problema del riego en la provincia de La Habana se está tratando de electrificar los sistemas de riego y así no se depende de los insumos de petróleo. Si se logra irrigar los suelos de la provincia de La Habana que son muy fértiles se resuelven varios problemas: 1) Producción de productos agrícolas frescos que llega a la ciudad de La Habana; 2) Ahorro de combustible, porque se deja de transportar los alimentos desde otras provincias; 3) Se resuelve un problema de abastecimiento agrícola a las ciudades de donde se traen productos, hoy en día se traen productos desde otras provincias como son Holguín, Las Tunas, Sancti Spiritus, Ciego de Ávila, Villa Clara, Pinar del Río para poder abastecer a la ciudad de La Habana de más de 2 millones de habitantes.

⁸ Em Cuba utiliza-se a palavra *viandas* para designar todos os tubérculos e raízes e bananas que não se consome com fruta, a esse grupo alimentar também pode se designar *cultivos vários*.

⁹ A empresa estatal encarregada da comercialização dos produtos agrícolas é denominada ACOPIO.

Qual a participação dos camponeses que integram a ANAP na produção agrícola nacional?

Los campesinos aportan la mayor parte de la producción agropecuaria del país, son muy productivos, tienen más o menos entre 30 y el 35% de las tierras cultivables del país, pero aportan en el orden del 60% de la producción agropecuaria del país. Hay algunos regiones donde la participación campesina es significativa, por ejemplo aportan el 67% de la producción del cacao, el 54% del café, el 60% de viandas, hortalizas y granos, los campesinos aportan el 75% de la miel de abeja, maíz y frijoles en el orden del 70% al 80%, poseen el 51% de la masa ganadera de Cuba y el año pasado reportaron el 47% de la producción de leche porque la masa ganadera no es de la mejor calidad, el 67% de la carne de cerdo que se acopió el año pasado, el 95% del tabaco lo producen los pequeños agricultores, el 20% de la caña de azúcar. No es significativa la producción campesina en cítricos porque son grandes las empresas del Estado, la producción de arroz también es Estatal, aunque la participación de los campesinos está creciendo en la producción de arroz popular que se cultiva en pequeñas parcelas (el 50% del arroz popular es campesino). La producción de papa también es mayoritariamente Estatal. El sector campesino es un sector muy productivo y muy diversificado.

La producción de cerdo se realiza a muy bajo costo en el sector campesino con respecto a otros sectores del país debido a que en las cooperativas se produce el alimento del animal.

Antes, existían grandes combinados porcinos de miles y miles de animales, hoy en día, la cría del ganado porcino se encuentra diseminada en pequeñas cochiqueras en las fincas de las CCS o de las CPA. Esto también se puede ver desde el punto de vista estratégico, si ataca una plaga o enfermedad no se pierden todos los animales como sucedió con la fiebre porcina, que además hizo que por 20 años no se criaran puercos en La Habana.

Qual o papel da ANAP frente à segurança e soberania alimentar?

Para la ANAP lo más importante es la soberanía alimentaria, porque la soberanía alimentaria es la posibilidad que tienen una localidad, territorio, municipio, provincia o país de producir los renglones agrícolas tradicionales sin dependencia externa. La seguridad alimentaria es la que garantiza los alimentos a una localidad, territorio, municipio, provincia o país con la producción en el país y la dependencia externa. Mediante la seguridad alimentaria se abastece de alimentos un país, pero no se alcanza la soberanía alimentaria.

En Cuba se lucha por la soberanía alimentaria y, a través de esta luchamos por alcanzar la seguridad alimentaria. Tenemos una seguridad alimentaria a partir de una soberanía alimentaria. Por eso defendemos la tradición familiar en el cultivo, por eso los campesinos de Pinar de Río en los municipios de San Juan y Martínez y de San Luis se especializan en la producción de tabaco y el país respeta eso, esto es soberanía alimentaria. Si hay semillas tradicionales en una zona determinada hay que respetar eso y se garantiza la seguridad por medio de la soberanía alimentaria.

Hay países que poseen mucho dinero para comprar todo lo que necesitan, tienen abastecidos sus mercados, sin embargo tienen tierra y no la explotan. Últimamente ha oído hablar a Chávez este tema, de la necesidad de garantizar la seguridad a través de la soberanía alimentaria, han hecho una ley de tierra y de desarrollo rural, tienen miles de hectáreas de tierra improductivas, si garantizan esta política pueden llegar a producir lo que necesitan y para varios países más.

Este es el concepto que manejamos, seguridad por medio de la soberanía alimentaria. De lo que pueden hacer los propios pueblos.

Cuba ha logrado una soberanía alimentaria, pero aún no ha alcanzado la seguridad alimentaria, faltan renglones de la alimentación por problemas del bloqueo y por problemas

financieros, estas limitaciones financieras no permiten que Cuba haya alcanzado la plena seguridad alimentaria. Por eso es importante el desarrollo de la agroecología y de los paquetes tecnológicos para no depender de insumos y sea más fácil alcanzar la seguridad alimentaria.

Qual a posição da ANAP sobre a problemática da segurança alimentar e soberania alimentar na América Latina?

En América Latina no está resuelto ninguno de los dos problemas. La soberanía alimentaria depende de que exista un reconocimiento de los intereses de las clases sociales, de los indígenas, de los campesinos y de los productores, si no hay una voluntad de gobierno para que esto se haga, como ha empezado Chávez y Evo en Venezuela y en Bolivia, si no hay una voluntad política para que se pueda garantizar, la soberanía alimentaria no se puede desarrollar y la seguridad alimentaria va a depender de esto.

En Venezuela cree que hay seguridad alimentaria porque tienen más recursos y están tratando de desarrollar la soberanía alimentaria. En Bolivia es diferente han promovido la soberanía alimentaria por medio del impulso de cultivos por parte de los indígenas, pero no cuentan con recursos como en Venezuela. En Ecuador, en Nicaragua, en Guatemala en el Salvador no han alcanzado ninguna de las dos cuestiones, en este último país una familia no puede producir ni para el autoconsumo familiar.

En Brasil, la producción es a mayor escala y no todos los pequeños productores de sandía, frijoles, caña de azúcar, etc. tienen recursos suficientes para desarrollar la seguridad alimentaria, lo mismo para Argentina. En ambos países son muchas las tierras improductivas, que pudieran estar en función de la producción agrícola no producen por un problema del sistema político, tiene que haber una voluntad política del gobierno en el poder para que se pueda desarrollar la agricultura. Si Brasil alcanza una política favorable a los sectores sociales, a los sectores de más bajos ingresos, sería un ejemplo de país a seguir porque tiene recursos naturales muy favorables para desarrollar la agricultura.

Qual é o futuro do campesinato e da organização camponesa no mundo?

El campesino ha sido muy engañado a través de la historia por la sociedad, los campesinos oyen por lo que ven, tienen que existir personas que entiendan esta idiosincrasia, para que los campesinos cambien su modo de pensar. No se puede crear organizaciones campesinas con personas y dirigentes importados. El triunfo de la ANAP radica en que sus dirigentes son campesinos. Si los líderes internacionales del movimiento campesino no son de origen campesino y no entienden la política de los campesinos no triunfa el movimiento campesino.

En los eventos internacionales de los campesinos los que hablan en nombre de los campesinos son representantes de ONG, que van a las bases campesinas, oyen a los campesinos, pero como los campesinos tienen tan bajo nivel cultural son incapaces de transmitir en un foro internacional sus puntos de vista, entonces quienes hablan por ellos son esos representantes de las ONG que han estudiado, llevan una computadora, hace un libro, pero el campesino no se pueden hacer oír. Si los que transmitieran las ideas o escribieran fueran los propios campesinos o personas afines a ellos la problemática campesina, las cosas y los sentimientos campesinos serían diferentes. La campaña global de la reforma agraria internacional, no ha logrado mayores resultados por esto, quienes hablan de esa campaña son otras instituciones, excepto algunas organizaciones como el MST de Brasil donde hay una política de cuadros, pero en otros lugares no sucede esto.

Las organizaciones campesinas indígenas tienen que retomar su papel, tienen que defender sus derechos. En Cuba no se hace nada en las CCS y CPA que no esté presente la ANAP, se hace para cuidar los derechos de los campesinos, en Cuba no hay

contradicciones entre las instituciones lo que pasa es que hay disciplina, si quiere lograr algo con los campesinos tienen que hablar primero con la ANAP.

Los dirigentes de los campesinos tienen que ser personas que logren entender la idiosincrasia de los campesinos, en Cuba se ha logrado porque los dirigentes campesinos provienen de campesinos, yo soy hijo de campesinos, cuando tomo una decisión lo pienso varias veces, yo me gradué de derecho en la universidad, cuando aplicaba una medida o escribía una ley me remitía al pensamiento de mis padres, de mis antecesores, del lugar donde nací, donde me crié, en la montaña, me es más fácil defender, fundamentar o escribir sobre eso que a otra persona. Si no se entiende esta clase social no habrá avances en las organizaciones campesinas.

Como é a política de extensionismo e proteção adotada pela ANAP?

En la ANAP lo que se aplica no es una política de extensionismo, lo que se aplica es una metodología de campesino a campesino, defendemos esa metodología, se piensan en pequeñas cantidades, con la obtención de resultados rápidos y palpables, este lenguaje de los campesinos es muy comprensible para los propios campesinos.

La ANAP da un taller todos los años el día 21 de septiembre en Cuba en todas las CCS y las CPA del país, ese día se celebra el día del campesino agroecológico, ese día se escogen fincas de los pequeños agricultores que son promotores o facilitadores que hacen sus cultivos en forma agroecológica, el aula del taller es la finca del pequeño agricultor, el profesor es el campesino, los alumnos son los campesinos que viven alrededor del pequeño agricultor, a lo mejor son 8 o 10 alumnos, en una misma CCS o CPA se pueden dar 3 o 4 talleres, tantos como sean necesarios. En una mañana sin gasto de muchos recursos, se pueden movilizar 40 mil o 70 mil personas para que oigan hablar y hablen de agroecología. Esto ha dado muchos resultados. Así se practica la metodología de campesino a campesino. A estos talleres se invitan a las universidades, los institutos de investigación y se produce la retroalimentación y el intercambio.

La ANAP está escribiendo sobre esta propia metodología de campesino a campesino y el desarrollo agroecológico, debido a que ella empezó de forma experimental como un proyecto en las tres provincias centrales del país, ahora se extiende a todos los campesinos que quieren desarrollar la agroecología. Ahora se habla del movimiento agroecológico practicado por unos 10 mil a 15 mil campesinos que hacen su producción de manera agroecológica, se ha creado un grupo de agroecología a nivel nacional, todos los meses este grupo hace una visita a dos provincias y en ellas se realiza una reunión donde participan todos los promotores y facilitadores de estas dos provincias. En esa reunión se hace un chequeo, se ven las limitaciones, qué se debe hacer, se conforma un proceso de retroalimentación como estrategia de trabajo.

La proyección de la ANAP es la multiplicación de lo que se hace diariamente, es tema del próximo congreso, no se puede apartar la labor de la ANAP de la agroecología. La ANAP también ha decidido trabajar en la equidad de género, sólo el 17% de los miembros de la ANAP son mujeres. Existe en la actualidad una estrategia de género por tener esta debilidad. Si se comparan estos valores en el mundo es alto, pero para Cuba se considera bajo, si se considera que la primera persona que recibió tierra con la Primera Ley de Reforma Agraria fue mujer. Se está trabajando porque estas cifras se incrementen, porque se aumente el número de mujeres dirigentes a diferentes niveles desde las organizaciones de base hasta los niveles municipal, provincial o nacional.

Por supuesto no se puede olvidar que la misión fundamental de la ANAP es la producción y diversificación de alimentos para el pueblo, sin descuidar el trabajo de la cultura, el deporte y la recreación de los campesinos. Tampoco se puede descuidar el funcionamiento de la vida interna de la ANAP, que es lo que permite realizar todo lo demás, las CCS y las CPA se reúnen todos los meses, una asamblea general de socios, se reúne la junta directiva, si no se realizan estas reuniones dónde se discuten los problemas

económicos, políticos y sociales, si se descuida esto no se pueden alcanzar los objetivos de la ANAP, ahora se va a celebrar el 50 Aniversario del Triunfo de la Revolución, día grande para todos los cubanos, pero en particular para los campesinos. También está el 50 Aniversario del Congreso de Campesinos en Armas. La ANAP seguirá dando los aportes que sean necesarios, donde se soliciten en aras de que la Revolución siga avanzando.

Poderia registrar sua mensagem de encerramento?

Deseo grandemente que se cumpliera con una campaña verdadera de reforma agraria para América Latina y el Caribe, una campaña que de solución a los problemas de la salud, la educación, los problemas de la tierra, del mercado, de la vida de la familia campesina, si esto se llega a lograr algún día seremos más felices, este es mi mensaje final.